Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Hadashi de Bara wo Fume

Volume 02 Chapter 06

Scanner: Kuinni
Translator: Cheebs
Editor: nik
QCs: star_light & Cheebs

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

Merry Christmas from Starry Heaven!
Hope all of your wishes come true on this very day!
HTTP://SHSCANS.WORDPRESS.COM/
© Io Sakisaka

マーガレット
MARGARET COMICS

裸足でバラを踏め 2

上田倫子

4322◆
集英社

9784088463223

1929979003906

ISBN978-4-08-846322-3

C9979 ¥390E

定価
本体390円＋税

雑誌 57247－22

芦田憲一郎と偽装結婚した北村純は、愛のない日々を送る中、憧れの人＝伊集院望への気持ちが膨らむ。一方、望も純への想いが抑え切れなくなり、ついに　。禁じられた愛の行方は!?　急展開の第2弾!!

「収録作品　裸足でバラを踏め②」

～上田倫子の好評既刊～

―マーガレットコミックス―
月の吐息 愛の傷
月のしっぽ 全15巻
裸足でバラを踏め ①～②

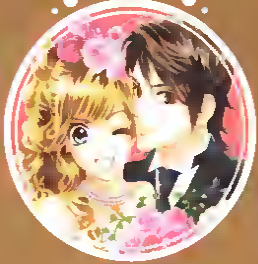
―集英社文庫 コミック版―
リョウ 全8巻

マーガレット

毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから！
マーガレットHP
http://margaret.shueisha.co.jp

インターネットでもマーガレットコミックスが購入できます。
書店受取なら送料無料！
http://www.s-manga.net/



作者コメント

今巻で望が蒼波を掴り締めたところまでがこのお話の序章です。
しばらくはその後の展開に注目してください。
ベタな話を描こうと思っているのですが、こういうベタも好きなんです。
みなさまの感想もお聞かせください。

裸足でバラを踏み
Hadashi de Bara wo Fumi
Stepping on Roses Barefoot
②

Ueda Rinko

For the full series, please check out Hadashi de Bata wo Fuma volume ① (now a huge hit on sale)!!
♥

<The Story Up Until Now>

Kitamura Sumi barely survives the everyday life of a very poor girl. However, her older brother, Eisuke, gives her a purpose by having her take care of her siblings whom she has no blood relation to but were abandoned by their parents, and now Sumi treasures them dearly.

One day, while holding her younger sister who was having a nightmare due to a high fever, the hopeless Sumi was helped out by one young man. The young man's kindness made Sumi's heart embrace love, but due to the debt that they owe, in order to protect the children who were nearly sold to pay it back, Sumi decided to sell herself for money.

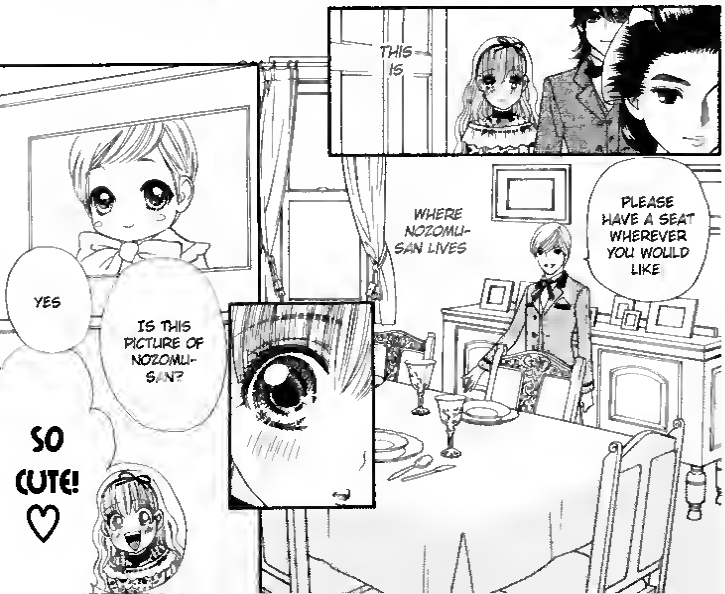
She was bought by the son of the distinguished Ashida financial group, and for the sake of money Sumi entered into a fake marriage, and during the celebration of their moving in together, the person Sumi longs for appeared = she was reunited with Nozomu! Furthermore, she was invited to her first party at Nozomu's house and now she has been feverishly training to be a lady.
And finally, the day to go to Nozomu's house has finally arrived.

Chapter 6
裸足でバラを踏み
Hadashi de Bara wo Fumi
はだしでばらをふめ
Stepping on Roses Barefoot

TONIGHT I WAS INVITED TO MY BELOVED NOZOMU-SAN'S HOUSE FOR A HOME PARTY.
I'VE CALLED MY PARENTS.
THUMP THUMP
YES!
DO YOU WANT TO REHEARSE YOUR DEBUT INTO HIGH SOCIETY?

SOUICHI-ROU-KUN, SUMI-SAN,
CONGRATU-LATIONS ON YOUR WEDDING!
PLEASE COME IN

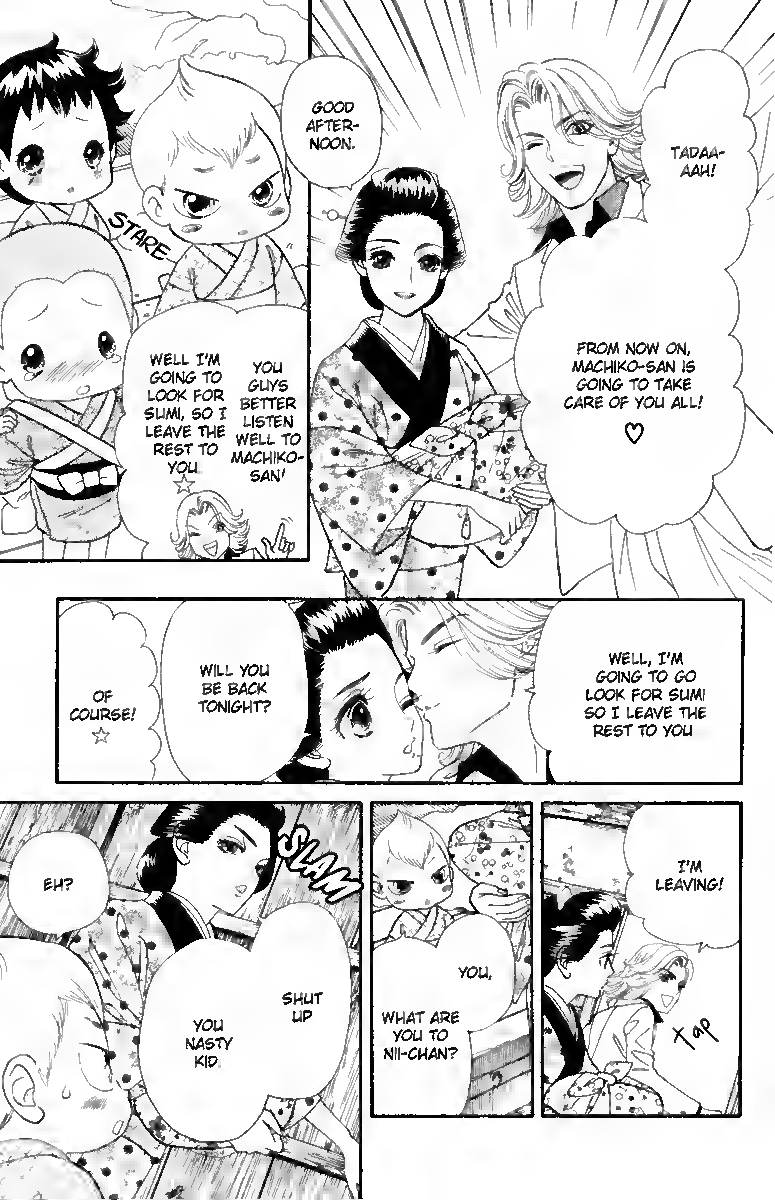
SO THESE PEOPLE ARE NOZOMU-SAN'S PARENTS...
HIS MOTHER IS SO YOUNG...!!


THIS IS
PLEASE HAVE A SEAT WHEREVER YOU WOULD LIKE
WHERE NOZOMU-SAN LIVES
YES
IS THIS PICTURE OF NOZOMU-SAN?
SO CUTE! ♡

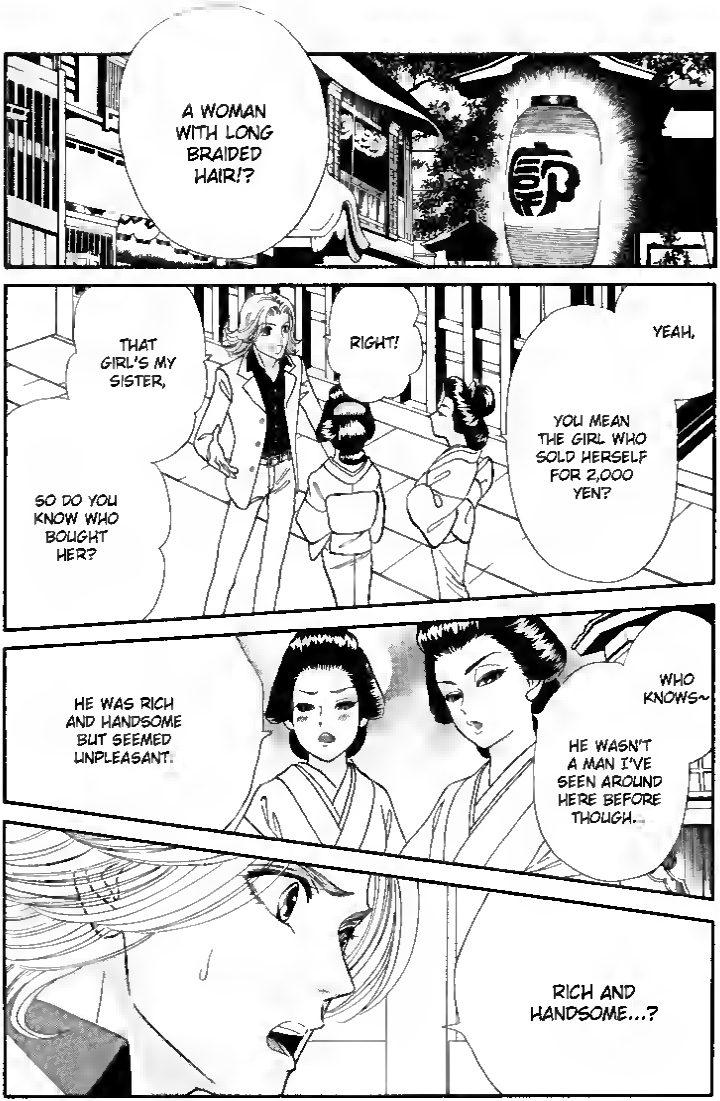
AND IN THE PHOTOGRAPH NEXT TO ME IS SOUICHIROU.
HEEEH, SO THERE WAS A TIME WHEN YOU WERE THIS CUTE!
So cute!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
EVEN THOUGH HE DOESN'T KNOW HOW IT FEELS TO LIVE YOUR LIFE STARVING,
WHY IS HE STILL MAKING THAT KIND OF EXPRESSION

AH...
THAT GIRL IS...
WELL, EVERY-ONE,
PLEASE TAKE YOUR SEATS.
O-OKAY.
PLEASE, PLEASE
WHO'S THE BABY?
IS IT A BIG BROTHER AND LITTLE SISTER?
IS SHE A RELATIVE?
She's so cute ♡

EEEEE-GGGSSSS! ♪
WHEN WIIILL YOU LAAAAY THEEEM! ♪
ATARI~
DON'T THROW THINGS~
HELP ME CLEAN UP~
Cluck!
Flap
Flap
SLIDE
I'M BACK!
WERE YOU ALL GOOD CHILDREN?
EISUKE-NIICHAN!!
DID YOU FIND SUMI-NEECHAN!?
EHHH!
I STILL HAVEN'T YET.
DON'T BE LIKE THAT.
I BROUGHT SOMEONE NICE IN HER PLACE ♡


GOOD AFTER-NOON.
TADAA-AAH!
STARE
FROM NOW ON, MACHIKO-SAN IS GOING TO TAKE CARE OF YOU ALL!
♡
WELL I'M GOING TO LOOK FOR SUMI, SO I LEAVE THE REST TO YOU
☆
YOU GUYS BETTER LISTEN WELL TO MACHIKO-SAN!
WELL, I'M GOING TO GO LOOK FOR SUMI SO I LEAVE THE REST TO YOU
WILL YOU BE BACK TONIGHT?
OF COURSE!
☆
I'M LEAVING!
Tap
YOU,
WHAT ARE YOU TO NII-CHAN?
SLAM
EH?
SHUT UP
YOU NASTY KID

WHAT A MESSY HOUSE!
HEY!
RUSTLE
YOU!
GO BUY ME SOME SAKE AND A SNACK WITH THIS.
SIT
Throw
Shake
AH!
I'M LEAVING~
WAA-AAAH! WAA-AAH!
AND DON'T LET THEM CHEAT YOU FOR CHANGE!!
SHOCK


A WOMAN WITH LONG BRAIDED HAIR!?
THAT GIRL'S MY SISTER,
SO DO YOU KNOW WHO BOUGHT HER?
RIGHT!
YEAH,
YOU MEAN THE GIRL WHO SOLD HERSELF FOR 2,000 YEN?
HE WAS RICH AND HANDSOME BUT SEEMED UNPLEASANT.
WHO KNOWS~
HE WASN'T A MAN I'VE SEEN AROUND HERE BEFORE THOUGH...
RICH AND HANDSOME...?

I'm so envious!
THAT SLIM!!
I BET SHE'S IN A SUPER BIG RICH HOUSE AND EATING LOTS OF DELICIOUS FOOD!
BUT YOU'RE HANDSOME TOO, ONII-SAN~ ♡
COME PLAY WITH US~ ♡
EVEN IF IT'S PLAYING,
OR BEING SERIOUS,
WHEN YOU MESS WITH ME, YOU GET BURNED.

ARE YOU PREPARED FOR THAT?
SHIVER SHIVER
OH MY!
WHAT WAS THAT!?
THIS PASSION I CAN'T RESIST~!!
ALL RIGHT!
ENOUGH SEARCHING FOR SUMI, TODAY I'LL BE SHOWY! ☆
Kya Kya Ahahaha!
HEY
I GIVE UP
KYAA KYAA
THAT'S ENOUGH ALREADY LET'S PLAY~ ♡

YOU'VE ALWAYS BEEN SO LEVEL-HEADED,
AND EVER SINCE THE WEDDING YOU'VE BEEN INCREASINGLY GAINING DIGNITY.
YOU THINK SO?
EVEN IF THAT'S TRUE, SOUICHIROU-KUN,
PERHAPS IF NOZOMU-SAN ALSO HAD A WIFE HE WOULD BE MORE LEVEL-HEADED?
OKAA-SAN!
NOZOMU-SAN'S WIFE!?
Sigh
I'M STILL...
WELL, WOULD THAT NOT BE A GOOD THING?

NEXT YEAR YOU GRADUATE FROM UNIVERSITY, AND THEN YOU SHALL TAKE THE POSITION OF PRESIDENT OF THE IJUUIN BANK,
SO TAKING A WIFE AFTER THAT WOULD BE A GOOD THING, DON'T YOU THINK?
NOZOMU-SAN,
YOU'LL BE WORKING AT A BANK?
Amazing!
NOZOMU!?
Click
Click
Rattle

HE IS STILL A CHILD.
NOT AT ALL
DID I SAY SOMETHING I SHOULD NOT HAVE!?
IT'S ALL RIGHT?
IF YOU'RE THAT WORRIED THEN GO TO NOZOMU.
WHAT A KIND GIRL SHE IS.
YES!
DO AS YOU WILL.
Tap

Step
Step
Tap
Tap
NOZOMU-SAN...

SUMI-SAN...
BOW
PLEASE FORGIVE ME!!
EH!?
WHY ARE YOU APOLOGIZING?
BECAUSE I MAY HAVE SAID SOMETHING TO HURT YOU, NOZOMU-SAN.
PLEASE RAISE YOUR HEAD.
NOZOMU-SAN.
YOU DID NOT SAY ANYTHING, SUMI-SAN.
Shock
NO!!
IT'S BECAUSE YOU'RE SUCH A NICE PERSON THAT YOU DIDN'T GET MAD!!
BOW
BOW
I'M SO SORRY! PLEASE FORGIVE ME!

PFFT.
BOW
BOW
AHAHA!
!?
SORRY...
BUT YOU'RE SO STRANGE, SU-...
STRANGE!?
OR, DO I SMELL!?
MY F..CE...!
Sniff
Sniff
I SAID IT'S NOT YOUR FAULT, GEEZ.
IT REALLY DOES SMELL BAD AFTER ALL~!
THEN WHAT IS IT~?

IT'S SO PAINFUL...
LIVING IS
HAVING TO LIVE THE LIFE DECIDED BY MY FATHER...
SO PAINFUL...

I'M RELIEVED IT'S AN INSIG-NIFICANT WORRY SUCH AS THAT.
INSIGNIFICANT...!?
YOU LIVE IN THIS HUGE HOUSE WITH YOUR PARENTS, IS THERE ANYTHING MORE YOU COULD WISH FOR?
IN THIS WORLD EVEN THOUGH THERE ARE PEOPLE WHO HAVE ABSO-LUTELY NOTHING,
YOU SHOULD BE VEEEERY HAPPY, NOZOMU-SAN!!

I'M JEALOUS OF SOUICHIROU.
HUH?
IF I COULD MARRY SOMEONE LIKE YOU, SUMI-SAN, THEN I KNOW I COULD BE HAPPY.
Y-Y-Y-
YOU SHOULDN'T SAY SOMETHING LIKE THAT SO HAPPILY~
SHUFFLE
SUMI-SAN.
AH...
JERK
WATCH OUT!!

Grab
...!
I THOUGHT
I'M SORRY...
MY BREATHING MIGHT HAVE STO... PPED...

I WON'T WANT TO LET YOU GO.
AT THIS RATE
...YOU SMELL
OF FLOWERS...

Ahaha
WHAT A BLUNDER!
Knock
Knock
PLEASE EXCUSE ME
YOUNG MASTER
PLEASE PARDON ME
Whisper
Whisper

THE FRAGRANCE OF FLOWERS
PUZZLED MY HEART.
I AM PERPLEXED.

No.

裸足でバラも踏めのネタバラシコーナー!! Date ・ ・

こんにちは、うえりんです!!

2巻を手にとって下さりありがとうございます。
2巻の内容は描いている本人がびっくりドッキリした内容になっております。

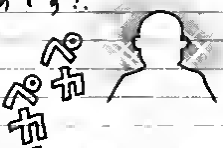
さて、「裸足でバラも踏め」連載準備中、タイトル未定のまま登場人物の名前も決められずもんもんしていました。

今までの「リョウ」や「月のしっぽ」では登場人物のほとんどが義経、弁慶、服部半蔵などなど、実在した人物だったので名前をつける作業がありませんでした。

それが今作では全員オリジナルキャラクターなので、その全員分の名前をひねり出さなくてはなりません。

なんとなく決めたり、一時の流行りものや気まぐれでうっかり名前をつけたら今後一切変更不可!!というプレッシャーから連載開始ギリギリまで決められずにいました。

ところがそんな悩み多きうえりんに突如、救世主が現れたのです!!



つづく〜!!

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Hadashi de Bara wo Fume

Volume 02 Chapter 07

Scanner: Kuinni
Translator: Cheebs
Editor: nik
QCs: star_light & Cheebs

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

Merry Christmas from Starry Heaven!
Hope all of your wishes come true on this very day!
HTTP://SHSCANS.WORDPRESS.COM/
© Io Sakisaka

Chapter 7
裸足でバラを踏め
Hadashi-de Bara-wo-Fumie
はだしでばらをふめ
Stepping on Roses Barefoot

WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO
WITH THESE FEELINGS

YES!!
Y-...
SAY GOOD-BYE...
THANK YOU SO MUCH FOR TODAY.
PLEASE COME AGAIN
THUMP
TH-...
THANK YOU SO MUCH!!
I CAN'T LOOK INTO HIS EYES!!
THIS ISN'T GOOD

DRAG
DRAG
SUMI...
WHAT HAPPENED?
PLEASE TAKE CARE OF YOURSELVES.
COME!
LET US GO HOME!!
NOTHING!!
YES...
NOZOMU-SAN, PLEASE HURRY INSIDE.
DRAG
DRAG
YOU'RE SO STRANGE.

WHAT SHOULD I DO..
THAT KIND OF THING HAPPENED WITH NOZOMU-SAN..
WHAT SHOULD I DO...

-SAMA.
SUMI-SAMA?
SUMI-SAMA!?
YES!!
I SAID YOUR NAME SO MANY TIMES.
I'M SORRY.
Sigh.
Knock Knock
CLICK
PLEASE PARDON THE INTRU-SION.
NO-THING REALLY
DID SOMETHING HAPPEN AT IJUUIN-SAMA'S HOUSE YESTERDAY?
EH?

IJUUIN-SAMA HAS COME TO CALL ON YOU
HE WANTS TO MEET WITH YOU, SUMI-SAMA
SEE SUMI-SAMA, YOU SAY...
OWWWIE!
SUDDENLY MY STOMACH HURTS A LOT~
Rattle Rattle
ARE YOU ALL RIGHT?
I'M SORRY!
I CAN'T MEET WITH NOZOMU-SAN!!
BANG
OH MY.

CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
WHERE'S SUMI-SAN..?
I'M SORRY
BUT JUST NOW SHE WENT TO GO LAY DOWN SO SHE CANNOT LEAVE HER ROOM
IS SHE SICK!?
IT IS NOTHING SERIOUS
IS THAT SO..
THIS
IT'S A PASTRY BY MY MOTHER
PLEASE GIVE IT TO SUMI-SAN
MOST CERTAINLY.

PLEASE TELL SUMI-SAN I SAID... TO TAKE CARE...

NOZOMU STOPPED BY?
YES.
HE SAID "GIVE THESE TO SUMI-SAN ..."
AH!
UNWRAP
UNWRAP
A LETTER...
READ IT.
YES!
"DEAR SUMI-SAN..."

"I AM MOVED BY YOUR EXISTENCE,"
"AND NOW MY INSIGNIFICANT WORRY HAS BECOME LIGHT AS THOUGH IT WAS COTTON CANDY, AND FOR THAT I AM DEEPLY THANKFUL."
"IN ALL EARNESTNESS, YOUR EXISTENCE HAS BECOME GREAT WITHIN ME."
"I DO NOT THINK THAT LAST NIGHT WAS A MISTAKE AT ALL."
THAT NOZOMU
HAS FALLEN IN LOVE, HUH?

CLICK
NOZOMU'S TASTE IN WESTERN-STYLED CLOTHES,
HER HAIRDO,
HER PERFUME,
ALL OF IT WAS JUST AS YOU HAD CALCULATED
BY SNATCHING AWAY SUMI, I'VE WOUNDED THE IJUUIN FINANCIAL GROUP.

NOZOMU-SAMA'S EXIS-TENCE...
SHALL BE NO MATCH FOR YOU, YOUNG MASTER.
GIVE THAT LETTER TO SUMI.

KNOCK
KNOCK
SUMI-SAMA,
HOW ARE YOU FEELING?
Click
I...
I'M ALL RIGHT NOW.
THAT IS GOOD.
I HAVE BEEN ENTRUSTED WITH A GIFT FROM NOZOMU-SAMA FOR YOU, SUMI-SAMA.
EH?
A LETTER IS ALSO INCLUDED INSIDE FOR YOU TO READ.
EHH!?
Although I can't read it.
THUMP
A LET-TER?
"I AM MOVED BY YOUR EXIS-TENCE..."
FROM NOZOMU-SAN!?
THUMP
"AND NOW MY INSIG-NIFICANT WORRY HAS BE-COME..."
THUMP
"I DO NOT THINK THAT LAST NIGHT WAS A MIS-TAKE AT ALL"
... MIS-TAKE?
WAAA-AAAH!!
STOP IT~
THAT'S ENOUGH!
WHAT IS THIS ABOUT A MISTAKE!?

SUMI-SAMA,
WHAT EXACTLY HAPPENED BETWEEN YOU TWO LAST NIGHT!?
WHEN NOZOMU-SAN AND I WERE ALONE...
NOZOMU-SAN HELD ME...
WHAT DID YOU SAY!?
THAT KIND OF RAPID DEVELOP-MENT...
DON'T TELL ME YOU CROSSED THE LINE INTO SOMETHING YOU SHOULD NOT DO!?
OF COURSE NOT!!
EVEN THOUGH IT LOOKED LIKE HE WAS GOING TO KISS ME...

EH...
WHY..?
YOU ARE INFATUATED WITH NOZOMU-SAMA, ARE YOU NOT..!?
I REFUSED HIM.
SOUICHIROU-SAN'S FACE FLOATED INTO MY HEAD

THE YOUNG MASTER'S ...?
I KNOW THAT NOZOMU-SAN GAVE HIS GOOD WILL TO ME,
AND IT MADE ME REALLY HAPPY, BUT...
BECAUSE I'M SOUICHIROU-SAN'S WIFE...
EVEN THOUGH WE'RE HUSBAND AND WIFE FOR APPEARANCE'S SAKE,
IF I DID THAT SORT OF THING WITH ANOTHER MAN
I'D FEEL BAD FOR SOUICHIROU-SAN...

I WON'T SEE NOZOMU-SAN ANY LONGER.
EHH?
EVEN THOUGH YOU AND NOZOMU-SAN HAVE MUTUAL FEELINGS!?
IT'S FINE...
I WON'T SEE HIM AGAIN.
SO BECAUSE I FEEL THAT WAY,
I'D MAKE HIM MAKE A FACE LIKE THAT I FEEL.
LIKE SOUICHIROU-SAN'S PHOTOGRAPH OF HIM WHEN HE WAS VERY YOUNG,

"FOR APPEARANCE'S SAKE..."
"...BECAUSE I'M SOUICHIROU-SAN'S WIFE.."
CREAK

EH!?
HEY...
I WANT TO DO IT

SHAKE
STOP IT...
WHY!?
ST-...
NO WAY!
AH-
HH-
H!

UGGGHHH~!
HATE ME!!
CRY TO NOZOMU!!
Slip

DON'T BE...
RECK-LESS..
BECAUSE I'M TRYING MY HARDEST..
TO TRY TO LOVE YOU, SOUICHIROU-SAN...

ARE YOU TRYING TO MAKE A FOOL OF ME!?
DIDN'T I TELL YOU THERE'LL BE NO LOVE IN THIS MARRIAGE!?
RATHER, I DON'T WANT YOU TO LOVE ME!!
IT'S FINE IF YOU DON'T COME TO LOVE ME!
WHAT... DID YOU SAY...
YOU DON'T WANT TO LOVE ME, BUT YOU STILL WANT TO DO SUCH AN UNPLEASANT THING!?

SLAP
NO!
EISUKE-SAN YOU'RE SO UNFAITHFUL!!
NII-SAN
BAM
UUH!
IT'S BECAUSE MEN ARE DIFFERENT FROM HEAD TO TOE!
GRR!
BUT I GUESS YOU'RE ALSO ONE OF THOSE KINDS OF PEOPLE, SOUICHIROU-SAN
THAT'S WHAT MY BROTHER HAD SAID,
Roll
Roll
THE HARD FLOOR CAN REALLY CALM ME DOWN
YAY!
YOU CAN SLEEP ON THE FLOOR!!
YOU PISS ME OFF!!
AHH!
PUSH
THEN YOU SHOULD SLEEP ON THE BED AFTER ALL!
Grab
Ehhh~

YOU ALWAYS SAY SUCH SELFISH THINGS
YOU'RE SUCH A CHILD!
DON'T SAY I'M LIKE A CHILD!
STOMP
STOMP
SHUT UP!!
YOU'RE A KID
Jump
SLAM!

SIGH...
gulp gulp
SHAAAAAAA
YOUR CALCU-LATIONS WERE NOT CORRECT, IT SEEMS
SFX:SLAM
THAT WOMAN...
PISSES ME OFF...!!

裸足でバラを踏めのネタバラシコーナー!!

略して ハダバラ〜☆ その②

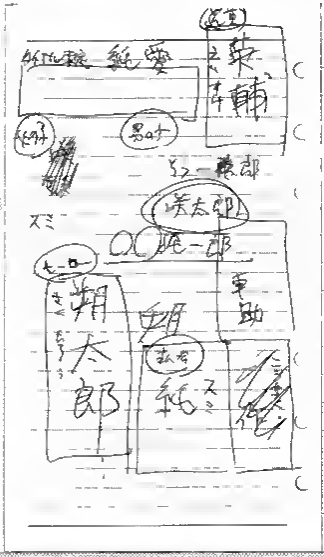
No.

Date : .

2007年 春に集英社の少女漫画家謝恩会があり、その二次会で当時りぼん編集長だった丁氏が向かいの席におられ、このお方は昔マーガレットの編集さんだったので久しぶりにお話させていただきまして「明治時代ものの新作のキャラクター名が決まらず悩んでいます」と話したら、丁氏が「それじゃ女の子の名前は スミ、紙と書いてスミ」と、おっしゃるではありませんか!!

…… 神降臨!! パカ ——!!

続けて兄妻の名前は 英輔」「ハイカラっぽいでしょ?」
ハイカラっぽ——い!! あわててメモを取り出して書きとりました。



←これが実際に書いたメモ。

下のちにある ヒーロー「朔太郎」に注目。この時、蒼一郎にあたるキャラが朔太郎になってました。

長男なので「太郎」か「一郎」はつけようと思っていて、メモりギリギリで思いついた「蒼一郎」に変更しました。

2008年の謝恩会で再び丁氏にお会いした時「名付けていただいてありがとうございます」とお礼を言ったら「何それ覚えてないや」とのことでした。

それでも助かりました。
ありがとうございました。

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Hadashi de Start wa Time

Chapter 1

Scanner: Kuromi

Translator: Cheeb

Editor: Sou

QC: Cheeb

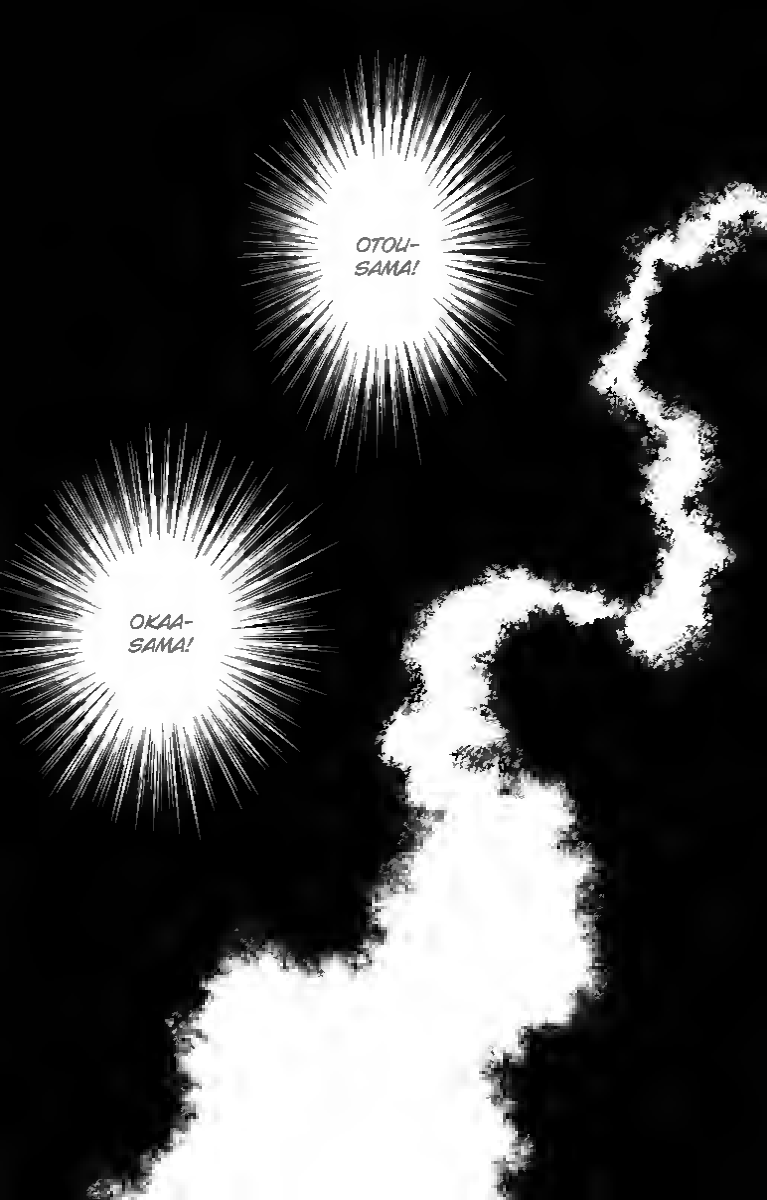
This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

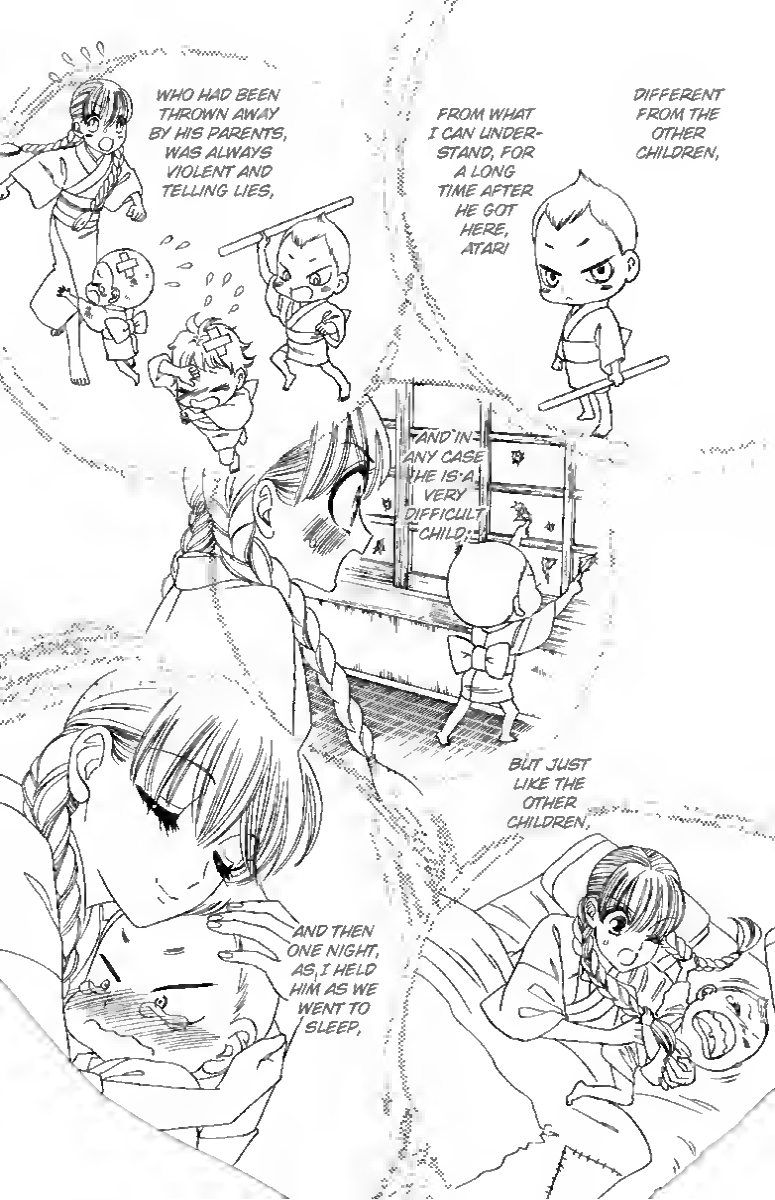
CHAPTER 8
裸足でバラを踏め
Hadashi de Barawo Fume
はだしでばらをふめ
Stepping on Roses Barefoot

SFX: KOOOAAKK
OTOU-SAMA!
OKAA-SAMA!
SOUICHIROU-SAN!!
YOU-CHAN!!
SOUICHIRU-SAN...


OTOU-
SAMA!
OKAA-
SAMA!

SOUICHIRU-CHAN!!
DID YOU HAVE A SCARY DREAM?
YOU WERE VERY RESTLESS.
huff
huff
NOT REALLY...
huff
huff
Huff
IT WAS SCARY, WASN'T IT...

DON'T TREAT ME LIKE A CHILD,
STUPID!
AH!
YOU DIS-AGREEABLE WOMAN!
I UNDERSTAND.
SOUICHIRU-SAN IS LIKE ATARI.


WHO HAD BEEN THROWN AWAY BY HIS PARENTS, WAS ALWAYS VIOLENT AND TELLING LIES,
FROM WHAT I CAN UNDER-STAND, FOR A LONG TIME AFTER HE GOT HERE, ATARI
DIFFERENT FROM THE OTHER CHILDREN,
AND IN ANY CASE HE IS A VERY DIFFICULT CHILD.
BUT JUST LIKE THE OTHER CHILDREN,
AND THEN ONE NIGHT, AS I HELD HIM AS WE WENT TO SLEEP,

ATARI CRIED FOR THE FIRST TIME.
I UNDERSTAND THAT WHAT HE WANTS IS ALWAYS THE OPPOSITE OF WHAT HE SAYS.
AND I THOUGHT THAT SOUICHIRU WOULD BE THE SAME WAY
DON'T
REMEMBERING THEM MAKES ME WANT TO SEE THEM.
Throb
Throb

Rub
PUT MORE STRENGTH INTO IT!
OKAY!
DO IT SO THAT DUST DOESN'T BUILD UP!
WHERE IS THAT DAMN EISUKE MESSING AROUND AT?
I AM BORED~
OH,
WHAT'S THIS? WHAT'S THIS?
IF IT'S BORING THEN I'LL BEAT YOU
AMUSE ME
YOU WITH THE CHESTNUT CROPPED HAIR!
Chestnut?
TURN

FOOL!
NISHI-SHI!
WHY YOU...!
GROSS!
I FINISHED CLEANING!
STOP IT!
BANG
BANG
YOU LITTLE BRAT!!
EISUKE-NII-CHAN, HURRY UP AND COME HOME!
WAH!

DO YOU ... HAVE ANY PHOTO-GRAPHS?
I WANT TO SEE PHOTOGRAPHS OF SUICHIRU-SAN WHEN HE WAS A CHILD.
NO.
EH~
EVEN THOUGH YOU'RE RICH!?
THE YOUNG MASTER HATES HAVING HIS PICTURE TAKEN.
WHY~
BUT MORE IMPORTANT THAN THAT
TODAY WE'RE GOING TO PRACTICE DANCING.
DANSU*?
IT IS WHEN YOU DANCE TO MUSIC.

*SUMI HAS NEVER HEARD THE TERM "DANSU" WHICH WAS A WORD ADOPTED FROM ENGLISH TO MEAN DANCING

DANCING IS ALSO A PART OF HIGH SOCIETY.
A SOUND IS COMING FROM THIS PLACE...
How mysterious
WE'RE GOING TO PRACTICE!
WE SHALL DANCE TOGETHER AS A MODEL FOR YOU
THIS HUMBLE KOHAI SHALL NOW SERVE IN THE PLACE OF SUMI-SAMA
Shall we young master?
UGH!
Nervous
I SHALL GO FIND THAT OUT NOW!
CLICK
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
DO WE HAVE ANY CLOTHES THAT WE WEAR IN HIGH SOCIETY?
I WAS REJECTED BY THE YOUNG MASTER!!
I DON'T WANT TO DANCE WITH YOU!!
SHOCK
LET'S BEGIN.

YOUR HANDS GO LIKE THIS
Y-
YES!
STRAIGHTEN YOUR BACK!
YES!
UGH!
MORE!
YOU HAVE TO BE THIS CLOSE DURING THE DANCE?
LOOK AT MY FACE!
YES!

DON'T LOWER YOUR EYES!
BUT..
OH!
I REMEMBERED WHAT HAPPENED LAST NIGHT
I'M EMBARRASSED...
LOOK AT ME!

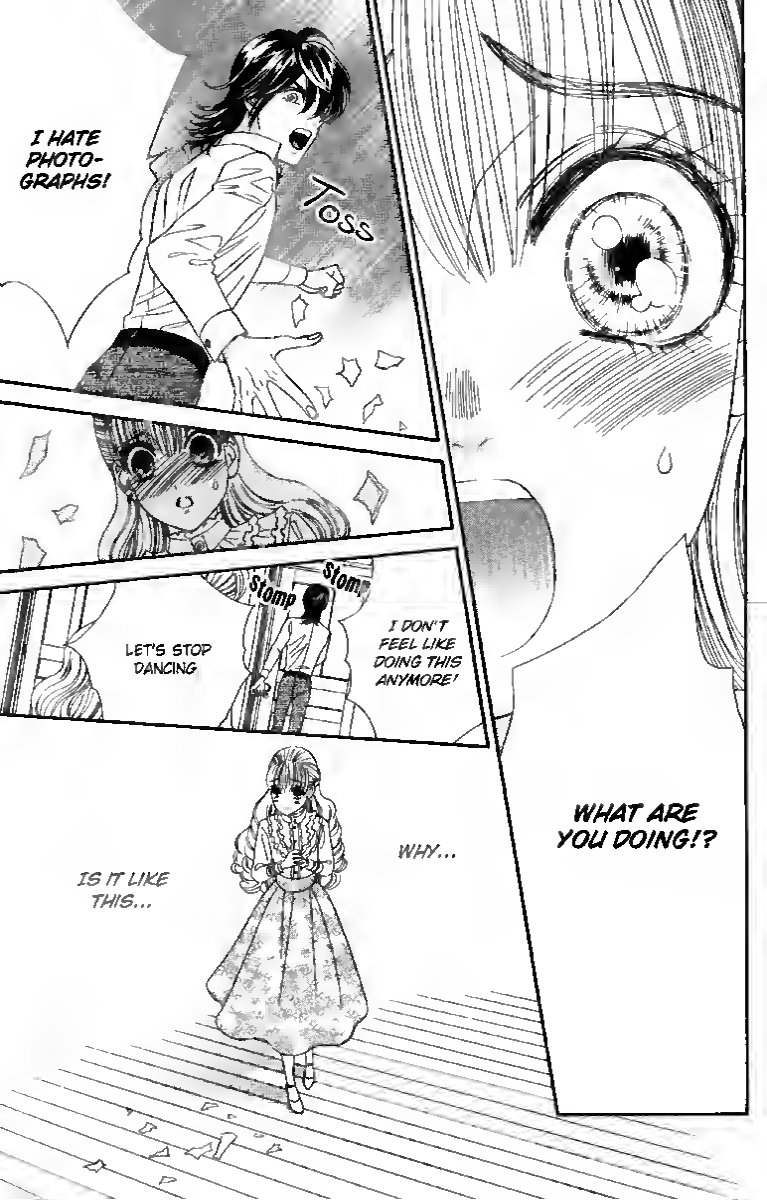
IT'S FINE TO SURRENDER YOURSELF TO ME.

MUSIC IS WRITTEN WITH SOUNDS FOR YOU TO ENJOY!
ENJOY THE MUSIC!
THAT'S RIGHT.

DANCING IS...
FUN!!
YOU'RE DOING WELL.
!

DID IT BREAK?
THE PIECE IS FINISHED
LET'S DO ANOTHER ONE
SOUICHIRU'S-SAN'S SMILE...!!
WHAT'S THAT?
A RECORD
IT'S SOMETHING WHERE SOUNDS ARE RECORDED ONTO
THERE SURE ARE A LOT.
HM?
S/

SOUICHIRU-SAN!
IS THIS A PHOTO-GRAPH OF YOUR FAMILY?
IS THIS YOUR MOTHER AND FATHER!?
SNATCH
AH!
RIP
RIP
AHHH!


I HATE PHOTO-GRAPHS!
Toss
Stomp
Stomp
LET'S STOP DANCING
I DON'T FEEL LIKE DOING THIS ANYMORE!
WHAT ARE YOU DOING!?
WHY...
IS IT LIKE THIS...

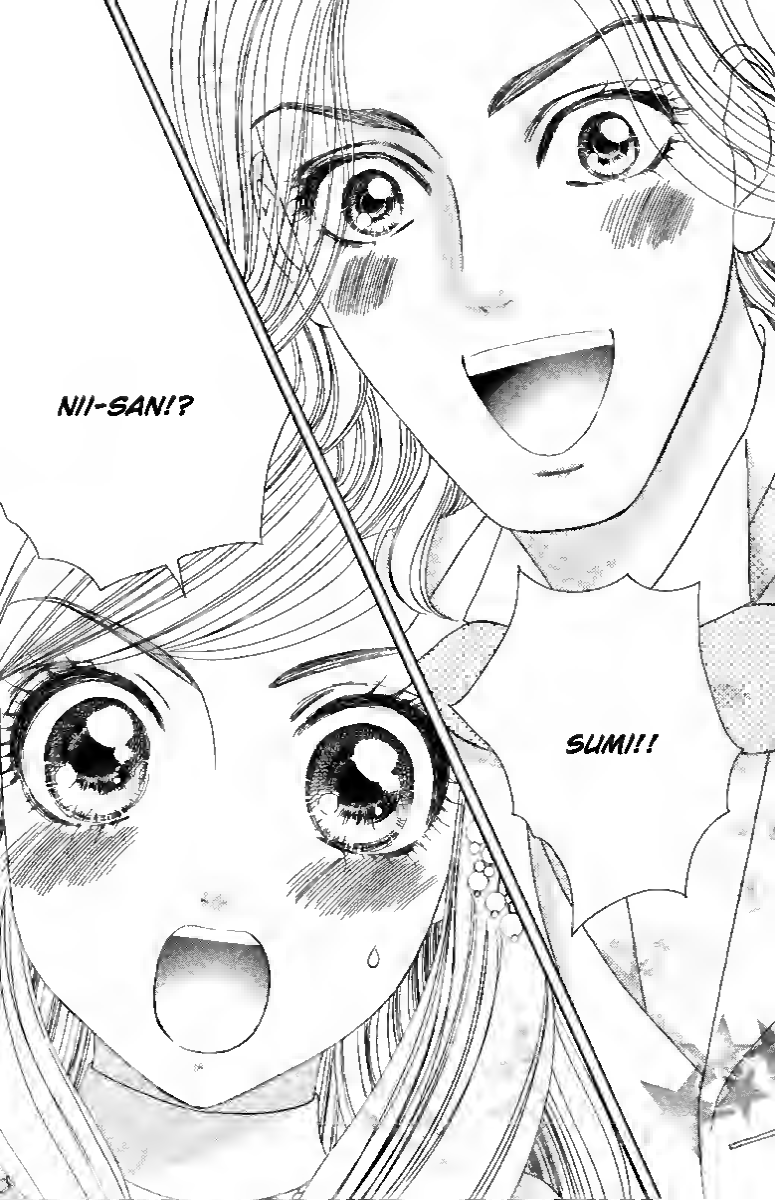
ASHIDA SOUICHIRU-SAMA AND SUMI-SAMA...
WELCOME!
IT SEEMS THAT TONIGHT THE DISTINGUISHED SON OF THE ASHIDA FINANCIAL GROUP IS WITH HIS WIFE.
MY, HOW FRIGHTFUL
I WONDER WHAT KIND OF PERSON SHE IS
DIDN'T SHE SLAP HIM DURING THEIR WEDDING CEREMONY...?
Giggle
Giggle

WOW!
SHE LOOKS LIKE A PRINCESS FROM A FOREIGN COUNTRY...

MURMUR
MURMUR
SOME-HOW...
I FEEL LIKE THEY'RE ALL STARING AT US
Whisper
Whisper
IN ANY CASE, SMILE
AND DON'T TALK ABOUT UNECESSARY THINGS
Whisper
Whisper
I KNOW THAT ALREADY
Smile
Smile
IF THEY FIND OUT THAT YOU'RE A POOR GIRL, IT'S THE BOTTOM OF THE SEA FOR YOU
Smile
Smile
I'VE GOTTA DO MY BEST WITH THIS FEELING I'M GOING TO DIE
THUMP
THUMP
HEY.
NOZOMU-SAN!!

IT'S SOMETHING I DECIDED MYSELF, AFTER ALL...

YOU'RE BECOMING A BOTHER TO THE OTHER GUESTS, SO PLEASE,
DOESN'T EVERYONE GAMBLE WITH CARDS!?
AH!?
A BOTHER!?
HEY! WHO
YOU CALLING A BOTHER...


NII-SAN!?
SUMI!!

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

This is a free scanlation by fans for fans.

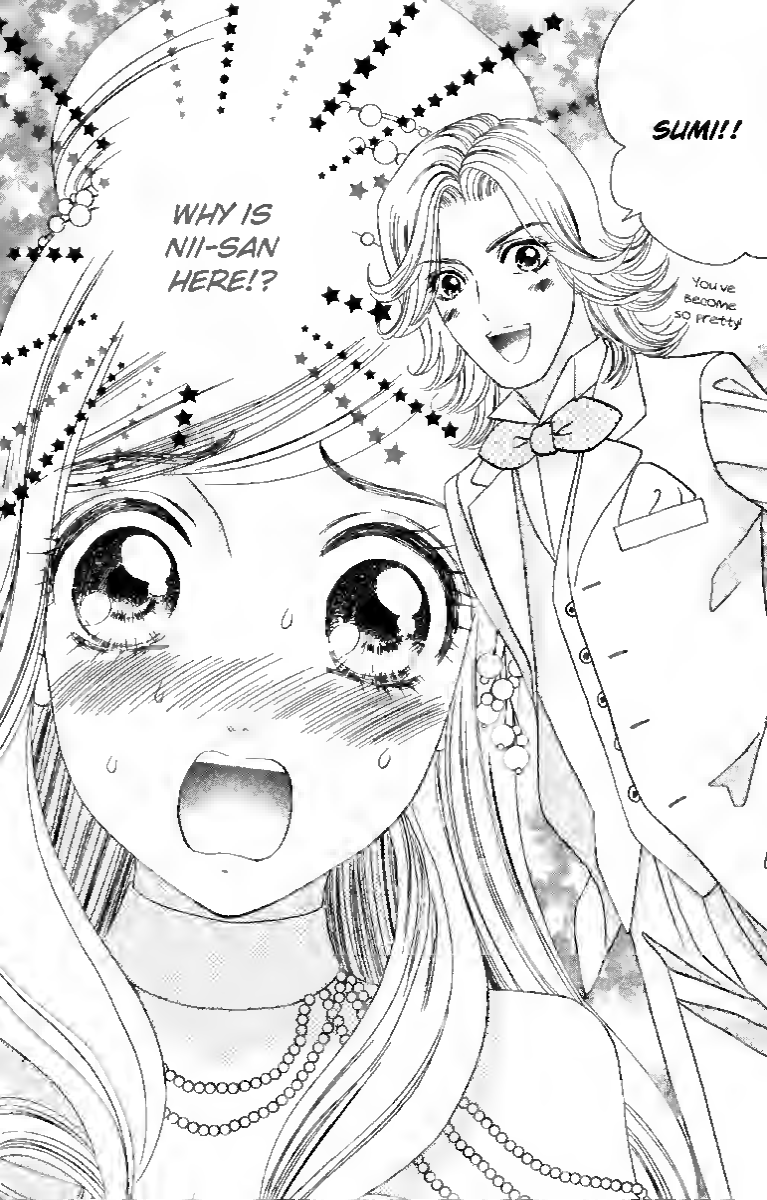
We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

CREDITS
Scanner: kuinni
Translator: Cheebs
Editor: Ciel
QCs: nik & Cheebs

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

CHAPTER 9
裸足でバラを踏む
Hadashi de Bara wo Fumu
Stepping on Rose's Barefoot


SUMI!!
You've become so pretty!
WHY IS NII-SAN HERE!?

BISUKE-CHAN. DON'T GO WANDERING OFF~
SORRY, SORRY.
SUMI~
THIS IS MY GIRL-FRIEND, LIME-CHAN.
GIRL-FRIEND!?
THAT MUTSUBISHI-SAN! SHE BROUGHT HER YOUNG LOVER ALONG AGAIN...
I'M SO JEALOUS.
THIS GIRL IS MY SISTER-
HYAAAAAH!!
WHAT'S YOUR PROBLEM, SUMI? YOU JUST SHOUTED OUT.
YOU STUPID NII-SAN~!
IF THEY FIND OUT I'M A POOR GIRL THEN IT'S BOTTOM OF THE SEA FOR ME~!
ominous
STEP

EISUKE-CHAN..
AH?
I NEED TO TALK TO YOU.
LISTEN WELL.
DON'T EVER GO NEAR SUMI EVER AGAIN.
HAAH!?
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?
RUN!
RUN!

TO JUST TAKE AWAY SOMEONE ELSE'S YOUNGER SISTER AWAY AND MARRY HER-
NII-SAN!!
WITHOUT MY APPROVAL!?
I'M NOT A DEMON
WELL...
IF YOU SHOW ME YOUR SINCERITY
NII-SAN, WHAT DO YOU MEAN?
Rustle
THEN I WON'T TALK.

TAKE IT.
I'M SO GLAD YOU'RE A GUY WHO UNDERSTANDS WHAT I'M TALKING ABOUT ♪
UNDER-STANDS...?
NII-SAN, DIDN'T YOU PAY OFF THE DEBTS?
ARE YOU IN TROUBLE WITH MONEY ALREADY?
WHAT ABOUT THE CHILDREN!?
KEEP YOUR VOICE DOWN!
EVERY-ONE'S FINE.
SUMI YOU SHOULD SHOW YOUR FACE TO THEM FOR ONCE IN A WHILE
I WANT TO DO THAT, BUT...

Rustle
Rustle
Rustle
WHAT'S GOING ON HERE?
NII-SAN...
GET A MOVE ON AL-READY!
SEE YA
I LEAVE SUMI IN YOUR CARE
YOU LEFT WITH SOME STRANGE GUY JUST NOW AND I GOT WORRIED.
NOZOMU-SAN!
THE TRUTH IS THAT SUMI'S A BIT DRUNK AND CAME OUT HERE, BUT
WOULD YOU MIND LOOKING AFTER HER FOR A BIT?
EH?
OH, IF YOU MEAN THAT GUY, I DROVE HIM OFF ALREADY.
THAT STRANGE GUY IS MY OLDER BROTHER..
Blush
REALLY?

EHH!?
I DON'T MIND AT ALL.
I STILL HAVE A FEW PEOPLE I NEED TO GREET, SO...
THANKS.
SOUICHIROU-SAN...
SUMI-SAN, LET'S TAKE A REST AT THAT BENCH OVER THERE.
O-
OKAY...
THE WIND FEELS GOOD, DOESN'T IT?
YES..
AND EVEN THOUGH I THOUGHT THIS TIME I'D STAY AWAY FROM NOZOMU-SAN.

YOUR SHOULDERS ARE EXPOSED SO YOU'RE COLD, RIGHT?

READ MY LETTER?
HAVE YOU...
SUMI-SAN
NOZOMU-SAN...
...!
"PLEASE DO NOT THINK THAT LAST NIGHT WAS A MISTAKE AT ALL."
"IN ALL EARNESTNESS, YOUR EXISTENCE HAS BECOME GREAT WITHIN ME."

IN ALL EARNESTNESS."
PUSH
I MUST GO BACK!
I'M SORRY!

I CAN'T YEARN AFTER NOZOMU-SAN ANYMORE THAN THIS.
I MUST BREAK THIS RELATIONSHIP OFF.
SUMI-...
SAN...

YOU COULD HAVE SPENT MORE TIME WITH HIM, YOU KNOW.
CLICK
CLICK
I-...
IT'S FINE.
SUMI...
OR DID SOMETHING HAPPEN WITH NOZOMU?
IS IT BECAUSE OF THE NIGHT BREEZE THAT YOUR FACE IS RED,
Blush
MY, SOUICHIROU-SAN
N- NOTHING HAPPENED.

THIS IS MY WIFE, SUMI.
N-
NICE TO MEET YOU!
THIS IS MY MOTHER'S OLDER SISTER.
IT SURE HAS BEEN A WHILE.
NATSUKO-SAN.
NICE TO MEET YOU...
INDEED.
BECAUSE YOU DIDN'T INVITE ME TO THE WEDDING CEREMONY...
BUT I CAN SAY WITH CONFIDENCE THAT I MUST HAVE SENT YOU AN INVITATION...
DID YOU SEND ONE THAT WOULD NOT REACH YOUR HATED RELATIVE, I WONDER?
EVEN THOUGH THEY'RE RELATIVES, WHY IS SHE SO HARSH!?
Scary

EXCUSE US
I SEE
I'LL LOOK FORWARD TO IT
AT ANY RATE, I AM PLANNING A FAMILY REUNION, SO...
YOU SURE SPEAK WELL,
YOU MURDERER OF YOUR OWN FAMILY

EH...
A MURDERER..?
IT'S TIME TO DANCE.
S-.. SOUICHIROU-SAN,
WHAT SHE JUST ..
THERE'S NO WAY THAT COULD BE TRUE, RIGHT?
DON'T TAKE HER SERIOUSLY.

LET'S DANCE, SUMI.
MY...

"MURDERER OF YOUR OWN FAMILY."
WHAT BEAUTIFUL DANCING!!
"IS THIS A PICTURE OF YOUR OWN FAMILY?"
"SOUI-CHIROU-SAN!?"

SOUICHIROU-SAN ISN'T THAT KIND OF PERSON...
RIGHT...?
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
WHAT WONDERFUL DANCING THAT WAS.
PLEASE COME TO OUR PARTY NEXT TIME.
MINE TOO, PLEASE!

WELL, IT WAS ..
SUMI-SAMA,
HOW WAS YOUR DEBUT TO HIGH SOCIETY?
IT WENT WELL, CORRECT!?
CON-GRATULA-TIONS!
SURE..
RIGHT, YOUNG MASTER!!
WE MUST CELEBRATE!
NOT REALLY ..
Anything
IS THERE ANYTHING YOU WOULD LIKE TO EAT?
YOU THINK IT WENT THAT WELL?

EH...
THERE WAS NOTHING GOOD STARTING FROM YOUR GREETINGS!
EVEN DANCING-IT WAS SO DIFFICULT COVERING FOR YOUR TERRIBLE DANCING!!
WHY IS HE SUDDENLY!?
DON'T THINK SO WELL OF YOURSELF!
FORGIVE ME...
EVEN IF YOU APOLOGIZE, IT'S NOT SOMETHING TO BE FORGIVEN!
STOP IT, SOUICHIROU!!

NOZOMU.
YOU DON'T NEED TO SHOUT LIKE THAT!
IT'S JUST A QUARREL BETWEEN HUSBAND AND WIFE
JUST.. YOU SAY!
SUMI-SAN IS CRYING, DON'T YOU SEE!?
HOW I TREAT MY PROPERTY IS MY BUSINESS

YOU TREAT SUMI-SAN AS AN OBJECT!?
IT'S FINE!!
AS SOUICHIROU-SAN'S WIFE, I DID NOT BEHAVE PROPERLY..
IT'S MY FAULT...

WH-
I DON'T WANT YOU MEDDLING IN THE AFFAIRS OF HUSBAND AND WIFE!
LET GO.
EVEN WITHOUT YOU WORRYING, WE ARE QUITE WELL OFF.
EH?

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

Hadashi de Bara wo Fume v02 ch10
By Ueda Rinko

SCANNER: KUINJI
TRANSLATOR: CHEEBS
EDITOR: ANGELIVORY
QCS: STAR_LIGHT & CHEEBS

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

CHAPTER 10
裸足でバラを踏み
Hadashi-de Bara wo Fume
Stepping on Roses Barefoot

OTHER THAN THAT, YOU WERE QUITE CUTE.
WHAT IS HE DOING IN FRONT OF NOZOMU-SAN...!!
PUSH
CLICK
CLICK
SUMI-SAMA.
CLICK
CLICK
SEE YOU,
NOZOMU.

SFX: SLAM
SUMI-...
SAN...!!

WALK
WHERE'S SUMI?
WALK
SHE'S CRYING IN HER ROOM.
DID I OVERDO IT?
DO NOT CONVEY AGITATION TO THAT EXTENT.
.. JEEZ.
YOU'RE ALSO A FITTING VILLAIN.

CLICK
WAAAH~
WAAAH~
SNIFF
SNIFF
JUMP
WAAAAAAH!
I THOUGHT THAT YOU DID TRY YOUR HARDEST FOR SOMEONE LIKE YOU IN YOUR DEBUT..
TO HIGH SOCIETY.
FLINCH
YOU SAID I DIDN'T DO WELL BEFORE
SNIFF
DON'T CRY!
IT DOESN'T MEAN THAT YOU DIDN'T GET A PASSING GRADE.

I WANT TO GIVE YOU A REWARD FOR DOING YOUR BEST TODAY.
IF IT'S CLOTHES OR A WATCH OR ANYTHING THAT YOU WOULD LIKE, JUST SAY IT
EH...

*ZOUSUI: RICE GRUEL CONTAINING VEGETABLES, FISH, ETC. AND SEASONED WITH MISO OR SOY SAUCE

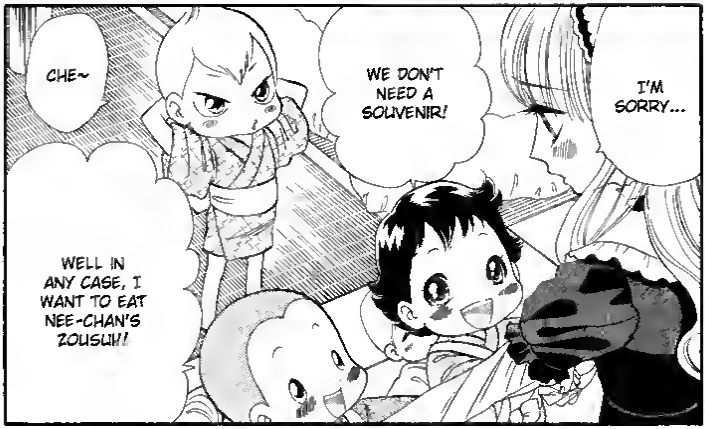
RUN
RUN
SUMI-SAMA,
RUNNING IS DANGER-OUS.
NEE-CHAN!!
I'M HOME!!

NEE-CHAN!!
OOH!
I'm weak to this kind of thing.
SLIDE
YOU GUYS SURE HAVE DONE WELL WITH THE HOUSE
HOW GREAT!
Ihi!
SFX SMEEEELL
HM?

EH~
DON'T WORRY ABOUT HER.
PLOP
NEE-CHAN, WHERE'S OUR SOUVENIR?
UGH!

IT REEKS OF BOOZE!
Hey,
WHO'S THAT!?
Zzzz Zzzz
NII-CHAN BROUGHT HER HERE...

I FORGOT!!
SOUVENIR..


CHE~
WELL IN ANY CASE, I WANT TO EAT NEE-CHAN'S ZOUSUI!
WE DON'T NEED A SOUVENIR!
I'M SORRY...

Chop Chop
IT'S DANGEROUS SO PLEASE DON'T GET NEAR ME!
BUT WE'RE CLOSE BECAUSE WE WANT TO WATCH!
NEE-CHAN IS HERE~ ♪
Hi-hi-hi
THAT'S A DESK FOR MILKING COWS, I BELIEVE.
How rare for one to be in a regular house
THAT NII-SAN AND HIS MONEY WASTING~!
He doesn't take people's troubles...
YOU CAN USE THIS DESK'S POT FOR COOKING.
NEE-CHAN~
PI PI
NII-CHAN BOUGHT IT!
WHAT'S THAT DESK ...?

YAY
YAY
...
!
THAT'S..
SFX SLIDE
ガラッ
I'M HOME!!
Gobble
Gobble
LET'S EAT!!

I UNEXPECTEDLY RAN INTO HIM OUT THERE.
YOUNG MASTER
YOU SAID YOU HAD WORK, SO YOU COULD NOT COME...!
I JUST HAPPENED TO BE PASSING NEARBY BY CHANCE...
NII-SAN AND SOUICHI-ROU-SAN!?
!!
MY HUSBAND SOUICHIROU-SAN.
NEE-CHAN, WHO'S HE?
NEE-CHAN GOT MARRIED?
P-...
CAN LIVE IN A PLACE SUCH AS THIS...!!
PEOPLE...
With only one room?

HOW RUDE!
THAT'S...
GAR-BAGE...!!
YOUNG MASTER,
THIS IS A FOOD CALLED ZOUSUI THAT THE COMMON PEOPLE EAT.
WANT TO EAT TOO, SOUICHIROU-SAN?
...!!
Thump
Thump
Shake
Shake
SFX GULP!
ZOU-SUI...?
SUMI'S ZOUSUI IS DELICIOUS

IF YOU DON'T WANT IT, GIVE IT HERE
Shovel Shovel
AH
SECONDS PLEASE, NEE-CHAN!!
ME TOO!!
I HAVEN'T EATEN LUNCH YET, YOU SEE
PISSED OFF
MM!
Raise
SOUICHIROU-SAN, YOU WANT SECONDS AS WELL?

KOOOO
STOMP
ATARI!?
Young mas ter
hang in there!
COUGH!
COUGH!
SUCH BAD MANNERS!!
WIGGLE
WIGGLE
TAKE THAT!!
Heheeh
WHY YOU...!

DASH
NEE-CHAN...
GRAB
WE'RE GOING HOME, SUMI!!
YOU'RE SATISFIED NOW THAT YOU'VE GOTTEN TO SEE THE CHILDREN, AREN'T YOU?
EHH!
LET GO-...
I WON'T DO BAD THINGS ANYMORE,
SO PLEASE DON'T TAKE NEE-CHAN WITH YOU...
ATARI...
NO-OO-OO-OO!
YOU'RE BOTHERING SUMI.

Stomp
Stomp
NEE-CHAN!!
TAKE CARE EVERY-ONE!!
WE'RE GOING
PARDON ME FOR INTRUD-ING!
GET ON ALREADY!
CREAK
NEE-CHAA-AAAN!
NEE-CHAAAA-AAAN!

DON'T TURN AROUND.
Push
ATARI!
AH!
SFX: TRIP
UH!
WAA-AAH~
I WANT TO BE TOGETHER WITH THEM ALWAYS !!
I WANT TO BE WITH THEM.
CRUEL FEELINGS.
THESE...
Hiccup
Sniff
BEEN BETTER NOT TO SEE THEM...
IT WOULD HAVE...

AREN'T YOU RELIEVED NOW THAT YOU'VE SEEN THEY'RE WELL?
THEY'RE WELL...
EVEN IF I'M NOT THERE, THEY WERE DOING WELL...
YEAH...

SOUI-CHIROU-SAN,
THANK YOU FOR LETTING ME SEE EVERYONE.
I MUST
ALSO CHEER UP.
HMPH.
ECONOMIC WOMAN.

YOUNG MASTER,
SHALL DINNER BE SERVED A BIT LATER TODAY?
I SUPPOSE SO...
...SUM!.
YES?
WELL...
HOW DO I SAY IT...
IF YOU SAY YOU WANT TO,
IT'S OKAY IF YOU MAKE THAT COMMONER FOOD
IT'S OKAY IF I USE THE KITCHEN?
YEAH...

I'M SO HAPPY!
THANK YOU!!
SUMI-SAMA, PLEASE MAKE THAT KINPIRA-STYLE SAUTEED BURDOCK AGAIN.
WHAT'S KINPIRA?
THERE SURE IS A LOT OF THINGS THAT YOU DON'T KNOW, SOUICHIROU-SAN
It's a stir-fried burdock
SHUT UP!

Squeeze
Drip
Grind
Grind

ハダリバラ☆コーナー その⑤

No.

連載開始直前のカラー予告ポツリカットです。

Date

1巻のカバー内側に載った ものが採用された イラストです。

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Hadashi de Bara wo Fume
v02 ch11
By Ueda Rinko

SCANNER: KUINNI
TRANSLATOR: CHEEBS
CLEANER: KAJITSU
TYPESETTER: ANGELIVORY
QCS: STAR_LIGHT & CHEEBS

HTTP://SHSCANS.WORDPRESS.COM/

CHAPTER II
裸足でバラを踏
Hadashi de Bara wo Fume
Stepping on Roses Barefoot

Whisper
Whisper
IT CAN'T BE THAT SOUICHIROU-SAMA
HAS PERMITTED SUMI-SAMA USE OF THE KITCHEN...
BOIL
BOIL
CHOP
CHOP
THUMP
THUMP
THIS IS THE FIRST TIME IN MY LIFE COOKING MEAT..!!

Sumi-sama looks so cute in an apron! ♡
HEY!
SOUI-CHIROU-SAN!
YOU'RE NOT MAKING FOOD THAT REEKS OF POVERTY, RIGHT!
I DON'T KNOW WHAT POVERTY SMELLS LIKE, BUT
I'M GOING TO MAKE SOME-THING DELICIOUS SO PLEASE LOOK FORWARD TO IT.
Hmmm

IT'S "BEEF-STEAK" OR WHATEVER AFTER ALL!!
SFX: SIZZLE
SO, WHAT WAS IT THAT I'M SUPPOSED TO PUT IN NEXT...?
THIS BRANDY.
HMM.
YOUNG MASTER,
LET US GO TO THE LIVING ROOM...
MM?
OKAY...
SFX: BOOM
KYAAH!

IT DISAP-
PEARED.
sizzle
WA-
AA-
AH!
COLLAPSE
FIIIII-
IRE!
AH-
HH-
HH!
THE
ALCOHOL
MADE IT DO
THAT.
YOUNG
MASTER!

WHAT'S WRONG, SOUICHI-ROU-SAN!?
WA-
AAA
AAA
AAH
!!
YOUNG MASTER,
LET US GO REST A BIT
AH-HH!

SOUICHIROU-SAN IS...!?
HE'S CRYING...?
...!
...!
UGH...
UGH...
Click
I AM GOING TO FETCH WATER.
PLEASE DO...

SOUICHI-ROU-SAN..
ME
EH ..?
FORGIVE ME..
PLEASE FOR-GIVE ME...!!

IT'S NOT YOUR FAULT, SOUICHIROU-SAN...
SO PLEASE...
DON'T WORRY...
PLEASE...
BE HAPPY...

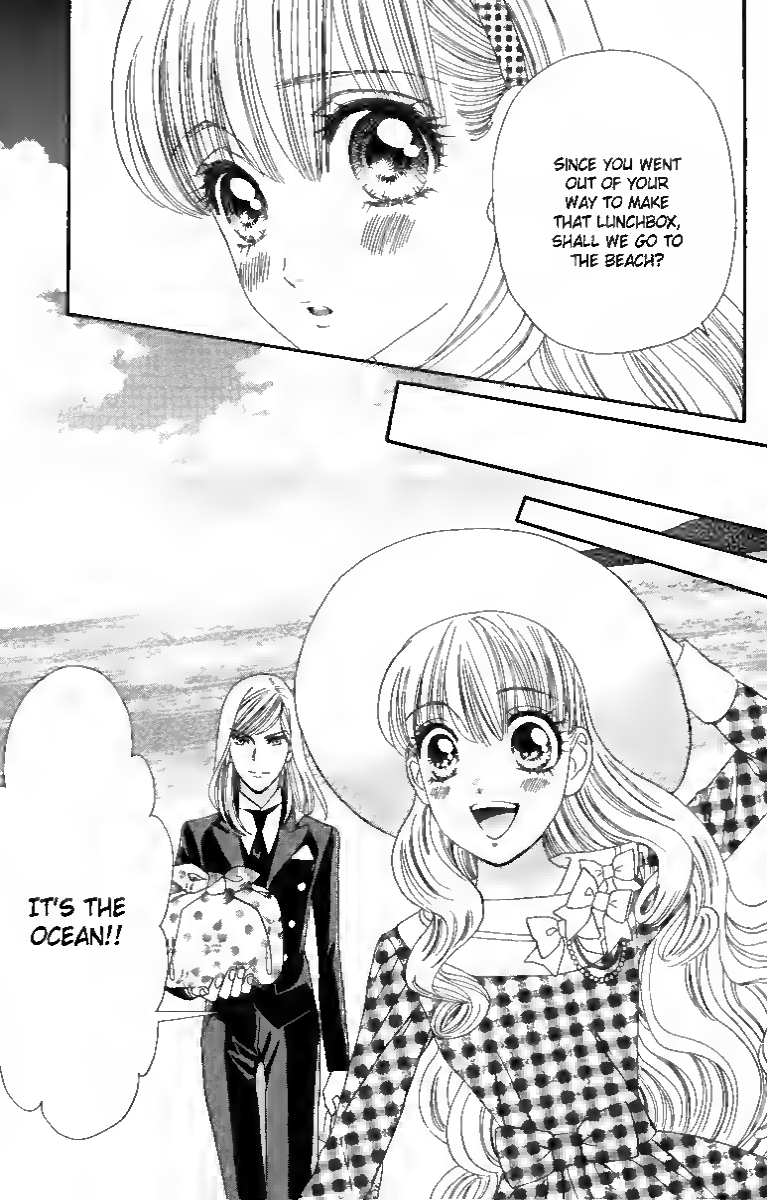
A FIRE?
IT HAP-
PENED WHEN
THE YOUNG
MASTER WAS
STILL A CHILD
IN THAT FIRE,
HE LOST HIS
PARENTS AND
YOUNGER
BROTHER.
EVER SINCE
THEN, WHENEVER
THE YOUNG MASTER
SEES A BIG FIRE HE
STARTS SCREAMING.

ZZZZ
ZZZZ
CLICK
HE'S SWEATING...
TOWEL...
THE HANDKERCHIEF I RECEIVED FROM NOZOMU-SAN...
No. 2

HE GOT ANGRY FOR MY SAKE...
"YOU TREAT SUMI-SAN AS AN OBJECT!?"
I MUST MAKE A DISTINCTION BETWEEN THESE FEELINGS...
BUT...
SUMI...
BECAUSE I AM SOUICHIROU-SAN'S WIFE...

I WILL PROTECT YOU, SOUICHIROU-SAN, SO...
PLEASE, DON'T WORRY...
Click Click
EH...
I HAVEN'T SUNK SO LOW AS TO NEED YOUR PITY!
YOU'RE UP AND FINE NOW?
Blank
SLAM!
WHAT'S THERE TO "PRO-TECT"?
STUPID!
SITS UP

STEP
STEP
SOUICHI-ROU-SAAAN!
I'VE BROUGHT YOUR LUNCH-BOX!!
HAVE A GOOD DAY.
DEPRESSED
SUMI-SAMA
CLACK
CLACK
EHHHH!?
WHO WOULD TAKE SUCH A LUNCHBOX OF POVERTY?
CLICK
CLICK


SINCE YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO MAKE THAT LUNCHBOX, SHALL WE GO TO THE BEACH?
IT'S THE OCEAN!!

I WONDER IF THERE'S ANY RED ALGAE?
JUMP
Sploosh Sploosh
RED ALGAE...?
IF YOU PUT THEM IN MISO SOUP, THEY'RE TASTY!
IS THAT SO?
Grabs
SUMI-SAN!?
EH...
WH-
WHAT A COINCI-DENCE!

NOZOMU-SAN!!
IF IT PLEASES YOU, WOULD YOU LIKE TO EAT LUNCH TOGETHER?
IS THAT ALL RIGHT?
PLEASE, JOIN US.
WHAT SHOULD I DO~!!
HOW DELI-CIOUS!!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EATEN A LUNCH-BOX THIS GOOD!!
THANK YOU...
IS...
YOUR HAND HURT..?

JUST A BIT..
BIT..
THROB
EVEN THOUGH I DON'T WANT TO BE ALONE WITH HIM RIGHT NOW...
I AM GOING TO GO GET THE DESSERT.
EH?
WALK
WALK
KOMAI-SAN

SOUICHIROU-SAN WOULDN'T EAT IT...
I'M SO JEALOUS OF SOUICHIROU-SAN THAT HE'S ABLE TO EAT SUCH DELI-CIOUS FOOD!
WHY?
EVEN THOUGH IT'S REALLY DELICIOUS NO MATTER WHAT I SAY!!
SUMI-SAN,
ARE THINGS NOT GOING WELL WITH SOUICHIROU?
THANK YOU...

EH...
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT.
THAT'S THE TRUTH, BUT...
!
UM!
HERE!!
THANK YOU SO MUCH FOR IT!

TURN
KOMAI-SAN IS TAKING TOO LONG, SO I'M GOING TO CHECK ON HIM.
SUMI-SAN?
WHY DO YOU HAVE IT...?
MY HAND-KERCHIEF...?
SUMI-SAN!!
PLEASE WAIT!!

SUMI-SAN, I LOVE YOU!
SOME WAY OR ANOTHER...
PLEASE BE WITH ME...!!

BUT IT MUST BE THAT YOU HAVE THE SAME FEELINGS AS ME!!
I CAN'T..
NO-ZOMU..
SAN!?

SUMI-
SAN...
COME
RUN AWAY
WITH ME
SOMEWHERE
AS WE ARE
NOW...!!

No.

Date

2巻も残り少なくなってきました。

2巻では軽く引き気味になるくらいの展開がありました。

3巻ではどんな展開になるのか、うえりん自身も楽しみです。

この漫画への感想、ご要望がありましたら、こちらに

お送り下さい。

〒101-8050

東京都千代田区一ツ橋2-5-10

集英社「マーガレット編集部」気付

上田倫子

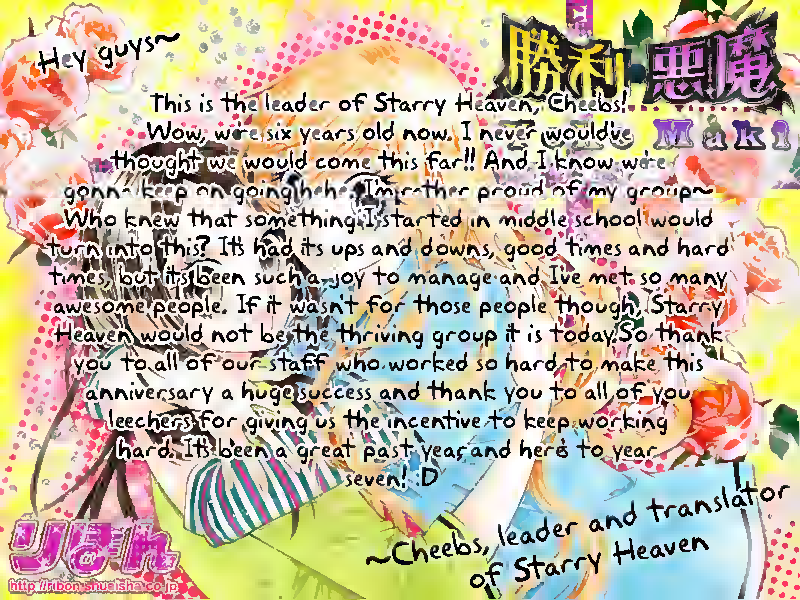
読者のみなさまからの生の声はとても はげみになります。

質問など お答えできるものは、コミックスで お答え

します。

3巻で お会いしましょう～♡

Riko Ueda


Hey guys~
勝利悪魔
Maki
This is the leader of Starry Heaven, Cheebs! Wow, we're six years old now. I never would've thought we would come this far!! And I know we're gonna keep on going! hehe. I'm rather proud of my group~ Who knew that something I started in middle school would turn into this? It's had its ups and downs, good times and hard times, but it's been such a joy to manage and I've met so many awesome people. If it wasn't for those people though, Starry Heaven would not be the thriving group it is today. So thank you to all of our staff who worked so hard to make this anniversary a huge success and thank you to all of you leechers for giving us the incentive to keep working hard. It's been a great past years and here's to year seven! :D
~Cheebs, leader and translator of Starry Heaven
http://ribon.shueisha.co.jp

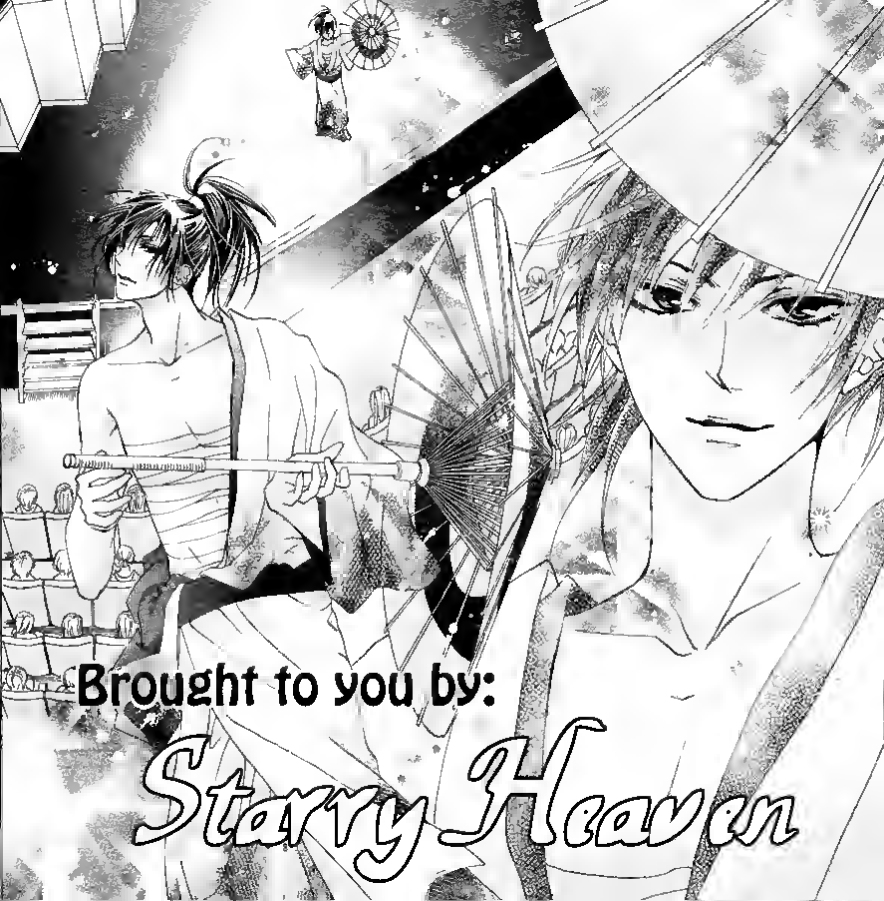
Starry Heaven's 6th Anniversary
Let us grace this celebration
With a dance

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

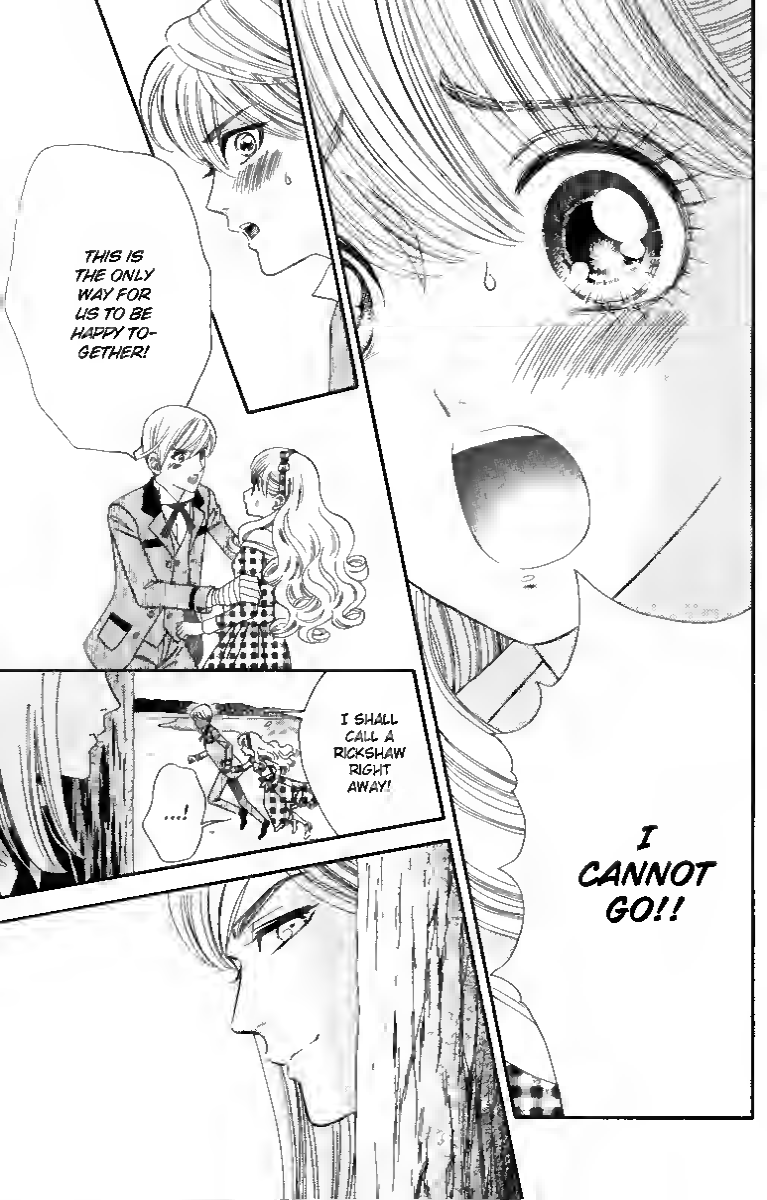
SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく


Brought to you by:
Starry Heaven

CREDITS:
Scanner: Kuinni
Translator: Cheebs
Cleaner: Kajitsu
Typesetter: AngelIvory
QCers: Cheebs, star_light

CHAPTER 12
裸足でバラを踏め
Stepping on Roses Barefoot

"LET US RUN AWAY TOGETHER!!"
RUN
RUN
NOZOMU-SAN...!


THIS IS THE ONLY WAY FOR US TO BE HAPPY TO-GETHER!
I SHALL CALL A RICKSHAW RIGHT AWAY!
...!
I CANNOT GO!!

THAT IS CORRECT
IT WAS ALREADY MAGNIFICENT BEFORE..
NOZOMU DID THAT WITH SUMI...?
DID SUMI... NOT RESIST...?

SHE WAS A BIT PERPLEXED, HOWEVER
SHE SEEMED TO GO WITH NOZOMU-SAMA HAPPILY.
ALL ACCORDING TO PLAN.
IT ALL HAPPENED AS YOU WISHED, YOUNG MASTER.

LET US STAY HERE FOR TODAY.
御泊宿
美濃屋
IT HAS A NICE VIEW.
NOZOMU-SAN,
SOMETHING LIKE THIS IS NOT GOOD...

ARE YOU THAT AFRAID OF SOUICHI-ROU?
PLEASE TRUST ME.
NOZOMU-SAN IS KIND
AND I YEARNED FOR HIM...
BUT,

NOW...
SOUICHIROU IS MY GOOD FRIEND, BUT
HE'S NOT A MAN WHO'LL BE ABLE TO MAKE YOU HAPPY, SUMI-SAN.
SOUICHIROU IS THE SON OF A MISTRESS.

A MISTRESS...?
HE'S THE CHILD BORN BY SOUICHIROU'S FATHER BEFORE HE GOT MARRIED...
HE'S TAKEN OVER THE ASHIDA FAMILY, BUT
HE LIVES WITH UN-APPROVING SERVANTS IN HIS MANSION,
AND WAS RAISED WITHOUT HIS PARENTS' LOVE

"MURDERER OF YOUR OWN FAMILY!"
WITHOUT LOVE...
HE SAID HIS PARENTS WERE KILLED IN A FIRE...
HE...
EVERYONE WITHIN THE ASHIDA FAMILY GOSSIPED ABOUT WHAT HE DID.
AH,
SOUICHIROU LIVES APART FROM HIS FAMILY SO HE'S SAFE, BUT

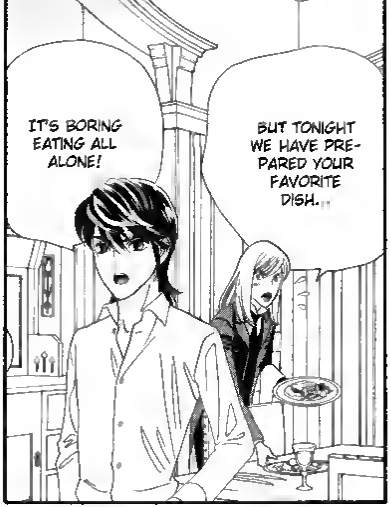
"MURDERER OF MY PARENTS?"
"THERE'S NO WAY I DID THAT."
"I'M SORRY."
"FORGIVE ME."
"WAAAAH!!"
SOUICHI-ROU-SAN!!

SUMI-SAN!?
I'M GOING HOME!
PLEASE LET ME GO BACK TO SOUICHIROU-SAN'S HOME!!
I CANNOT BE WITH YOU, NOZOMU-SAN!!

THERE'S...
NO MISTAKE THAT WE'RE SUPPOSED TO MEET...
...!
I MET NOZOMU-SAN FIRST!
NO,
IF ONLY I HAD MET YOU BEFORE SOUICHIROU...
!
WHEN I LIVED IN DESTITU-TION...

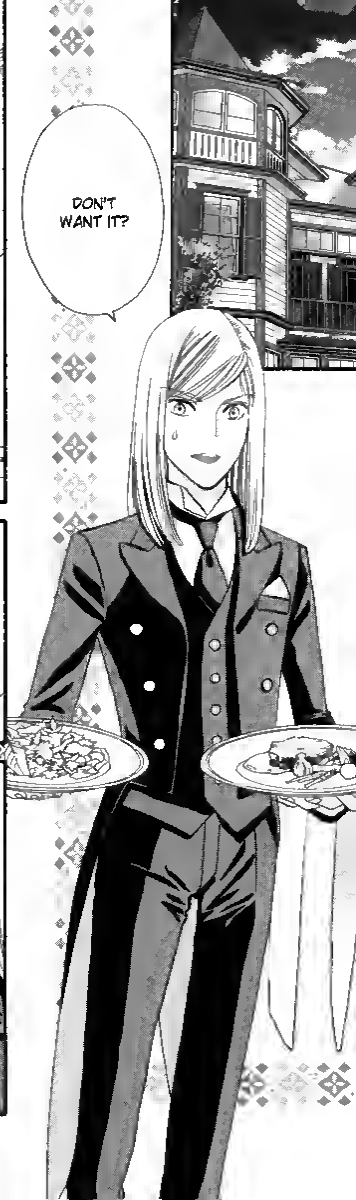
IF HE KNEW WHO I REALLY WAS...
THE TRUTH IS THAT...
NOZOMU-SA...
MM...
I CAN'T SAY THE TRUTH.
IF HE FOUND OUT, IT'LL BE THE BOTTOM OF THE SEA FOR ME...

SUMI-SAN
SUMI-SAN !!
RUSTLE
STOP IT..
STOP IT!!


IT'S BORING EATING ALL ALONE!
BUT TONIGHT WE HAVE PREPARED YOUR FAVORITE DISH..

SCREW OFF!
THEN I SHALL JOIN YOU..

CLICK
CLICK
SHOCK


DON'T WANT IT?

CLOSE
STUPID WOMAN.

I TOLD YA T'STOP!!
PLEASE...
STOP...
SUMI-SAN...?
PARDON ME...
CRAP.
AH... I SWEATED A BIT, SO I'M EMBARRASSED...
AND I HAVE NOT CHANGED...
I MUST REFUSE IN A LADY-LIKE MANNER!
IF THAT IS THE CASE, THEN PLEASE GO TAKE A BATH.
I SHALL GO BUY YOU CLOTHES DURING THAT TIME.
Y-
YES!

...
PLEASE TAKE YOUR TIME
SLIDE
NOW'S THE TIME TO RUN AWAY!
Pitter
Patter
HERE!
WHERE'S THE BACK-DOOR.
IT'S NO GOOD.

SUMI-SAN.
IS THE BATH NOT INSIDE?
WON'T THE BATH GET COLD?
I THOUGHT YOU SAID YOU WERE GOING TO GO BUY CLOTHES.
I ASKED SOMEONE WHO WORKS AT THE INN.
WHY!?
EH?
AH!
IT SEEMS THAT WAY.

DID HE THINK I WAS GOING TO TRY TO RUN AWAY SO HE AMBUSHED ME...?
NOZOMU-SAN.
SPLASH
WHAT SHOULD I DO, SOUICHIROU-SAN?
I...
WHAT SHOULD I DO...
HEY

THE BATHS HERE HAVE A GOOD TEMPERATURE, DO THEY NOT?
Y-...
YES...
AMBUSHING ME AGAIN...?
THIS IS THE FIRST TIME...
I HAVE SUCH A PLAIN FACE, RIGHT?
I HAVE SEEN YOUR FACE WITHOUT MAKEUP, SUMI-SAN
NOT AT ALL!!

I WAS SURPRISED BECAUSE YOU LOOK LIKE MY MOTHER.
NOZOMU-SAN'S MOM...!?
EH?
I DID NOT THINK I DID...
THAT WOMAN WAS MY STEP-MOTHER.
MY MOTHER DIED A LONG TIME AGO...

I DO NOT KNOW WHY I AM CAPTIVATED BY YOU.
...SO,
BE TO-GETHER FROM NOW.
WE SHALL ALWAYS

SLIDE
ALWAYS...?
!
PULL
SUMI...
<To Be Continued>

Nozomu who has taken Sumi with him and "disappeared" and confines her in the inn they stay at. Meanwhile, Souichirou realizes how great Sumi's existence is in his life...Nozomu runs wild, Souichirou dashes. In this unpredictable love triangle, what will be Sumi's "answer"...!?
純をめぐる
男たちの
ドラマ!
*THE DRAMA BETWEEN THE TWO MEN WHO SURROUND SUMi...
PUSH
YOUNG MASTER ...!?
WHERE THE HELL IS SUMI...!?
I WILL SURELY MAKE YOU HAPPY..
WHAT'S... THIS...
SO PLEASE DO NOT RUN AWAY ANYMORE..
MC'S "HADASHi DE BARA WO FUME" VOLUME 3 WiLL BE ON SALE NOVEMBER 25TH (TUES)!!

収録作品メモ

「裸足でバラを踏め」②巻 ■マーガレット 平成20年No.6からNo.12に掲載
参考資料／「外交官の家」(「横浜洋館散歩」淡交社刊) 博物館 明治村

＊マーガレット コミックス

裸足でバラを踏め②

2008年8月30日 第1刷発行

著者 上田倫子
©Rinko Ueda 2008

編集 株式会社 創美社
〒101 0051 東京都千代田区神田神保町2－2
共同ビル
電話 03(3288)9823

発行人 礒田憲治

発行所 株式会社 集英社
〒101 8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集部 03(3230)6205
販売部 03(3230)6191
読者係 03(3230)6076

Printed in Japan

印刷所 株式会社 廣済堂

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものに関してはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-08-846322-3 C9979

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく